

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 7 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1991	ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 169

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 459 (1)

Περί Συγχωνεύσεως των Αμυντικών Βιομηχανιών: «Ελληνική Βιομηχανία Όπλων (ΕΒΟ Α.Ε.)» και «Ανώνυμος Εταιρεία Ελληνικού Πυριτιδοποιείου - Καλυκοποιείου» (τέως ΠΥΡΚΑΛ).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

α) Την διάταξη του άρθρου 44 παραγρ. 2 του Ν. 1947/1991.

β) Την Γ' Οδηγία 78/855/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 9.10.1978.

γ) Το ότι δια την συγχώνευση των δύο εταιρειών που αναφέρονται στο άρθρο 44 παραγρ. 2 του Ν. 1947/1991 (ΦΕΚ 70 τ.Α') είναι αναγκαία η μεταβίβαση από τους κατά νόμον μετόχους της ΕΒΟ Α.Ε., μέρους των μετοχών τους στους μετόχους της συγχωνευομένης - απορροφουμένης εταιρείας «Ανώνυμος Εταιρεία Ελληνικού Πυριτιδοποιείου - Καλυκοποιείου» ΠΥΡΚΑΛ.

δ) Τον σκοπό διευκολύνσεως της συγχωνεύσεως των Ανωνύμων Εταιρειών «Ελληνική Βιομηχανία Όπλων» (ΕΒΟ Α.Ε.) και «Ανώνυμος Εταιρεία Ελληνικού Πυριτιδοποιείου - Καλυκοποιείου» (τέως ΠΥΡΚΑΛ).

ε) Την υπ' αριθμό Πρωτ. Υ. 1505/4.9.91 (ΦΕΚ 702/4.9.91 τ. Β') Κοινή Απόφαση Πρωθυπουργού και Υπουργού Εθνικής Αμύνης «Περί Καθορισμού Αρμοδιοτήτων Υφυπουργού Εθνικής Αμύνης Ιωάννη Σταθόπουλου».

στ) Την υπ' αριθμό 607/1991 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας, Οικονομικών και Υφυπουργού Εθνικής Αμύνης, αποφασίζουμε:

Άρθρο μόνο

1. Οι μέτοχοι της Ελληνικής Βιομηχανίας Όπλων (ΕΒΟ Α.Ε.) δύνανται να ανταλλάξουν μέρος των μετοχών τους με μετοχές της εταιρείας «Ανώνυμη Εταιρεία Ελληνικού Πυριτιδοποιείου - Καλυκοποιείου» (ΠΥΡΚΑΛ), που θα αντιπροσωπεύουν άνω του εννενήντα τοις εκατό (90%) του μετοχικού κεφαλαίου της τελευταίας. Τις μετοχές αυτές της ΑΕΕΠ-Κ δύνανται οι μέτοχοι της ΕΒΟ Α.Ε. να μεταβιβάσουν άνευ ανταλλάγματος στην ΕΒΟ Α.Ε., ώστε η τελευταία να καταστεί μέτοχος κατά ποσοστό άνω του 90% της ΑΕΕΠ-Κ και επακολουθήσει η συγχώνευση των δύο αυτών εταιρειών με απορρόφηση της ΠΥΡΚΑΛ από την ΕΒΟ Α.Ε.

2. Η απορρόφηση αυτή θα γίνει σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 78 του Κ.Ν. 2190/1920 «Περί Ανωνύμων Εταιρειών» με εφαρμογή όμως και των διατάξεων των άρθρων 69 παραγρ. 2 περιπτ. β, γ και δ, 75 παραγρ. 1 περιπτ. β και 76.

3. Η σχέση και ο τρόπος ανταλλαγής των μετοχών θα συμφωνηθεί από τους μετόχους της ΕΒΟ Α.Ε. και από μετόχους της ΑΕΕΠ-Κ που θα αντιπροσωπεύουν άνω του 90% του μετοχικού κεφαλαίου αυτής.

4. Οι υπόλοιποι μέτοχοι της απορροφουμένης εταιρείας που δεν θα συμπράξουν στη συμφωνία τη παραγρ. 3, δύνανται να ανταλλάξουν τις μετοχές τους με μετοχές της ΕΒΟ Α.Ε., που θα διαθέσουν οι μέτοχοι της ΕΒΟ Α.Ε., με τη σχέση ανταλλαγής που θα καθορισθεί στη σύμβαση απορρόφησης.

5. Οι μειοψηφούντες μέτοχοι της απορροφουμένης εταιρείας θα έχουν το δικαίωμα εξαγοράς των μετοχών τους εκ μέρους της απορροφούσης εταιρείας, αντί ποσού αναλόγου προς την αξία τους. Σε περίπτωση διαφωνίας το ποσό αυτό θα καθορίζεται από το αρμόδιο Δικαστήριο.

Στον Υφυπουργό Εθνικής Άμυνας αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 30 Οκτωβρίου 1991

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΗΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΑΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 460 (2)

Έγκριση και θέση σε εφαρμογή Κανονισμού περί εφοδιασμού των εμπορικών πλοίων με ναυτιλιακά όργανα βιβλία και χάρτες.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τα άρθρα 2, παρ. 1,32, παρ. 2, και 36, παρ. 2, του Ν.Δ. 187/1973 «Περί Κώδικος Δημοσίου Ναυτικού Δικαίου» (Α.261).
2. Τον κανονισμό 12 του κεφαλαίου V της δ.σ. «περί ασφαλείας της ανθρώπινης ζωής εν θαλάσση 1974» (SOLAS 74) που κυρώθηκε με τον Ν. 1045/1980 (ΦΕΚ Α'95) όπως αυτός τροποποιήθηκε με τις τροποποιήσεις 1981 της δ.σ. SOLAS 74 (Π.Δ. 541/1984 ΦΕΚ Α' 198).
3. Το άρθρο 1 του Ν. 3141/1955 «Περί συστάσεως παρά τω ΥΕΝ Συμβουλίου Εμπορικού Ναυτικού» (Α. 43).
4. Το άρθρο 1 παρ. 2 του αριθμ. 145054/3/82/26.4.82 Απόφασης των Υπουργών Προεδρίας Κυβερνήσεως και Εμπορικής Ναυτιλίας «Αναμόρφωση συλλογικών οργάνων γνωμοδοτικής και αποφασιστικής αρμοδιότητας του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας» (Β 219).
5. Την 292/91/9.5.91 γνωμοδότηση του Συμβουλίου Εμπορικού Ναυτικού.
6. Την 427/91/26.6.91 γνωμοδότηση του Συμβουλίου Επικρατείας με πρόταση του Υπουργού Εμπορικής Ναυτιλίας, αποφασίζουμε:

Άρθρο Πρώτο

Εγκρίνεται και τίθεται σε εφαρμογή μετά την πάροδο τριμήνου από την δημοσίευση του παρόντος Διατάγματος, ο κανονισμός «περί εφοδιασμού των εμπορικών πλοίων με ναυτιλιακά όργανα βιβλία και χάρτες», ο οποίος έχει ως ακολούθως:

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

«Περί εφοδιασμού των εμπορικών πλοίων με ναυτιλιακά όργανα βιβλία και χάρτες»

Άρθρο 1ο

Ορισμοί

Για την εφαρμογή του παρόντος Κανονισμού νοούνται:

Αρχή:

Η ΔΕΕΠ και οι Λιμενικές Αρχές που εκτελούν (δια των ΤΚΕΠ) τακτικές επιθεωρήσεις.

ΔΕΕΠ:

Η Διεύθυνση Ελέγχου Εμπορικών Πλοίων που εδρεύει στον Πειραιά.

ΠΑΑΖΕΘ:

Η Διεθνής Σύμβαση «Περί ασφαλείας της ανθρωπίνης ζωής στη θάλασσα» που ισχύει κάθε φορά.

Πιστοποιητικό:

Για τα πλοία που υπάγονται στις διατάξεις της ΔΣ «περί ασφαλείας της ανθρωπίνης ζωής εν θαλάσση, το «πιστοποιητικό ασφαλείας Ε/Γ πλοίου», προκειμένου περί επιβατηγών πλοίων και «ασφαλείας εξαρτισμού», προκειμένου περί φορτηγών πλοίων.

Για τα πλοία που δεν υπάγονται στις διατάξεις της ΔΣ, κάθε επίσημο πιστοποιητικό, Πρωτόκολλο, ή άδεια που εκδίδεται από την αρμόδια Αρχή, στην οποία αναφέρονται τα ατομικά στοιχεία του πλοίου και ο αριθμός των επιβαινόντων.

Πλοίο:

Κάθε πλοίο, πλοιάριο, πλωτό ναυπήγημα και μέσο υπό Ελληνική σημαία που κινείται αυτοδύναμα και που σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις εφοδιάζεται με Πιστοποιητικό, εκτός των πολεμικών.

Επιβατηγό (Ε/Γ):

Κάθε πλοίο, συμπεριλαμβανομένων και των οχηματαγωγών που μεταφέρει πάνω από 12 επιβάτες.

Φορτηγό (Φ/Γ):

Κάθε μη επιβατηγό πλοίο.

Αλιευτικό (Α/Κ):

Κάθε πλοίο που χρησιμοποιείται για τη αλιεία ψαριών φαλαινών, φωκών, θαλασσίων ίππων ή άλλων ζώντων οργανισμών του ζωϊκού βασιλείου της θάλασσας.

Αλιευτικό (Α/Κ) Παράκτιας αλιείας:

Κάθε αλιευτικό πλοίο ολικού μήκους μέχρι 24μ. το οποίο κατά την διάρκεια του πλου δεν απομακρύνεται από τις ακτές πέραν των 10 ν.μ.

Τουριστικό πλοίο (Τ/Ρ):

Κάθε πλοίο που απασχολείται στην εκτέλεση πλόων θαλάσσιας περιήγησης και αναψυχής μεταφορικής ικανότητας μέχρι 25 επιβατών.

Ρυμουλκό (Ρ/Κ):

Κάθε πλοίο ειδικά κατασκευασμένο για την εκτέλεση ρυμουλκικών εργασιών. Προς ρυμουλκά εξομοιώνονται και τα απασχολούμενα αποκλειστικά σε ναυαγοσωστικές εργασίες.

Διεθνής πλούς:

Ο πλούς που εκτελείται μεταξύ λιμανιών διαφορετικών χωρών.

Βραχύς διεθνής πλούς:

Ο διεθνής πλούς, κατά την διάρκεια του οποίου το πλοίο δεν απομακρύνεται περισσότερο από 200 μίλια από λιμάνι ή τόπο, όπου οι επιβαίνοντες μπορούν να τεθούν σε ασφάλεια και εφόσον η απόσταση μεταξύ του τελευταίου λιμανιού της χώρας από την οποία αρχίζει το ταξίδι και του τελικού λιμανιού προορισμού δεν υπερβαίνει τα 600 μίλια.

Πλούς Μεγάλης Ακτοπλοΐας:

Όπως ορίζονται στον Κανονισμό Σωστικών μέσων που ισχύει κάθε φορά.

Πλούς Μικρής Ακτοπλοΐας:

Όπως ορίζονται στον Κανονισμό Σωστικών μέσων που ισχύει κάθε φορά.

Πλούς Περιωρισμένης έκτασης:

Όπως ορίζονται στον Κανονισμό Σωστικών μέσων που ισχύει κάθε φορά.

Τοπικός πλούς:

Όπως ορίζονται στον Κανονισμό Σωστικών μέσων που ισχύει κάθε φορά.

Πλούς περιοχής λιμένος:

Ο πλούς από το λιμάνι μέχρι τη περιοχή (ράδα) όπου συνήθως αγκυροβολούν τα πλοία. Ειδικά για το λιμάνι του Πειραιά θεωρείται ο πλούς μέχρι τα Ίσθμια και Βουλιαγμένη αντίστοιχα κατά μήκος των ακτών της Αττικής.

Πλήρωμα:

Το σύνολο των προσώπων που είναι ναυτολογημένα στο πλοίο, ή χρησιμοποιούνται ή ασχολούνται με οποιαδήποτε ιδιότητα για τις ανάγκες του.

Επιβάτης:

Κάθε πρόσωπο που επιβαίνει στο πλοίο, εκτός του πληρώματος και των παιδιών ηλικίας κάτω του ενός έτους.

Επιβαίνοντες:

Το πλήρωμα και οι επιβάτες:

Κ.Ο.Χ.:

Κόροι ολικής χωρητικότητας.

Μήκος:

Το ολικό μήκος του πλοίου.

Νέο πλοίο:

Κάθε πλοίο του οποίου η τρόπιδα τέθηκε ή η μετασκευή του άρχισε την ή μετά την 1.9.1984.

Υπάρχον πλοίο:

Κάθε πλοίο που δεν είναι νέο.

Άρθρο 2

Υποχρέωση εφοδιασμού των πλοίων

Κάθε πλοίο υποχρεούται ανάλογα με είδος και την κατηγορία των πλοίων που εκτελεί να φέρει τα ναυτιλιακά όργανα και βοηθήματα ναυσιπλοΐας που προβλέπονται στον παρακάτω πίνακα σε συνδυασμό με τις διευκρινιστικές σημειώσεις που υπάρχουν στο τέλος αυτού, στις οποίες παραπέμπουν οι εντός παρενθέσεων αριθμοί του πίνακα.

ΠΙΝΑΚΑΣ
ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ ΚΑΙ ΧΑΡΤΩΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

Α/Α ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ή (ΔΙΑΖ) ΕΦΟΔΙΑ	ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΠΛΟΙΑ											
	που υπάγονται στις διατάξεις της ΠΑΑΖΕΘ (SOLAS) (Ε/Γ και Φ/Γ)	που δεν υπάγονται στις διατάξεις της ΠΑΑΖΕΘ (SOLAS)										
		Ε/Γ Μεγάλης Ακτοπλοΐας	Ε/Γ Μικρής Ακτοπλοΐας	Ε/Γ Περ/νης Έκτασης	Ε/Γ Τοπικών Πλόων	Ε/Γ Πλόων Μικρ. Ακτ. μεταφοράς μέχρι 60 επιβατών	Φ/Γ 500 ΚΟΧ Διεθνών Πλόων	Φ/Γ 500 ΚΟΧ Πλόων Εσωτερ.	Φ/Γ 100–500 ΚΟΧ Πλόων Εσωτερ.	Φ/Γ 100 ΚΟΧ Πλόων Εσωτερ.	Πλοία Πλόων Περιοχής Λιμένος	Ε/Τ – Τ/Ρ Πλοία
1. Αντίτυπο του προτύπου ναυτιλιακού λεξιλογίου του ΙΜΟ	Όλα τα πλοία ολικής χωρητικότητας πάνω από 300 ΚΟΧ									–	–	Θα εφοδιάζονται με ναυτιλιακά όργανα και εφόδια, σύμφωνα με τις διατάξεις του Κανονισμού «περί επιθεωρήσεως των τουριστικών πλοίων» που ισχύει κάθε φορά
2. Βοηθήματα αυτόματης υποτύπωσης ραντάρ (ARPA) και ευκολίες για την αποτύπωση των ενδείξεών του	Σύμφωνα με τις κάθε φορά ισχύουσες διατάξεις της SOLAS	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
3. Βυθόμετρο (3)	Σύμφωνα με τις κάθε φορά ισχύουσες διατάξεις της SOLAS	1	1	–	–	–	–	1	–	–	–	
4. Γυροσκοπική πυξίδα	»	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
5. Διεθνής Κανονισμός Αποφυγής Συγκρούσεων (ΔΚΑΣ) (5)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
6. Διεθνής Κώδικας Σημάτων (ΔΚΣ) - σημαίες σήματα ΔΚΣ (6)	1	1	1	1	–	–	1	1	1	–	–	
7. Διόπτρα ή ταξίμετρο (7)	Σύμφ. με τις κάθε φορά ισχύουσες διατάξεις της SOLAS	1	1	1	–	–	1	1	1	–	–	
8. Διόφθαλμα (κυάλια)	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
9. Δρομόμετρο	Σύμφ. με τις κάθε φορά ισχύουσες διατάξεις της SOLAS	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
10. Εγκεκριμένες εκδόσεις με οδηγίες για θέματα ασφαλείας φορτοεκφόρτωσης & μεταφοράς των φορτίων που μεταφέρουν	Όλα τα Δεξαμενόπλοια											
11. Εγχειρίδιο MERSAR (11)	1	1	1	–	–	–	–	1	–	–	–	
12. Έκδοση συστημάτων διαχωρισμού θαλάσσιας κυκλοφορίας (12)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
13. Ελληνική σημαία	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
14. Ενδείκτης γωνίας πηδαλίου κ.λπ. και ενδείκτης ταχύτητας στροφών ελίκων (στροφομέτρου)	Σύμφ. με τις κάθε φορά ισχύουσες διατάξεις της SOLAS	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
15. Ευρετήριο χαρτών (15)	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
16. Εφόδια αστρονομικής ναυτιλίας (Αστρονομ. εφημερίδες, εξάντες, ναυτικοί πίνακες, χρονόμετρα)	1	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	
17. Κλισίμετρο (στην Γέφυρα)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–	
18. Κύμβαλο ομίχλης	Σύμφωνα με τους ΔΚΑΣ που ισχύουν κάθε φορά											
19. Κώδικας του Ι.Μ.Ο για πλοία ειδικής κατασκευής (χημικά δεξαμενόπλοια, υγραεριοφόρα) ή μεταφοράς στερεών χύδην φορτίων αντίστοιχος της κατηγορίας κάθε τέτοιου πλοίου	Όλα τα πλοία ειδικής κατασκευής	–	–	–	–	–	Όλα τα πλοία ειδικής κατασκευής				–	

Α/Α ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ή (ΔΙΑΖ) ΕΦΟΔΙΑ	ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΠΛΟΙΑ που υπάγονται στις διατάξεις της ΠΑΑΖΕΘ (SOLAS) (Ε/Γ και Φ/Γ)	που δεν υπάγονται στις διατάξεις της ΠΑΑΖΕΘ (SOLAS): Ε/Γ Μεγάλης Ακτοπλοΐας	Ε/Γ Μικρής Ακτοπλοΐας	Ε/Γ Περ/νης Έκτασης	Ε/Γ Τοπικών Πλόων	Ε/Γ Πλόων Μικρ. Ακτ. μεταφοράς μέχρι 60 επιβατών	Φ/Γ 500 ΚΟΧ Διεθνών Πλόων	Φ/Γ 500 ΚΟΧ Πλόων Εσωτερ.	Φ/Γ 100–500 ΚΟΧ Πλόων Εσωτερ.	Φ/Γ 100 ΚΟΧ Πλόων Εσωτερ.	Πλοία Πλόων Περιοχής Λιμένος	Ε/Γ – Τ/Ρ Πλοία
20. Κώδικας συσκευασμένων επικινδύνων ουσιών (IMDG - IMO CODE - EMS - MFAG)	Όλα τα πλοία που μεταφέρουν τέτοια φορτία											Θα εφοδιάζονται με ναυτιλιακά όργανα και εφόδια, σύμφωνα με τις διατάξεις του Κανονισμού «περί επιθεωρήσεως των τουριστικών πλοίων» που ισχύει κάθε φορά
21. Κώδωνας (καμπανάκι) ομίχλης	Σύμφωνα με τους ΔΚΑΣ που ισχύουν κάθε φορά										–	
22. Οδηγός ασφαλείας της I.C.S ή OCIMF ή ΙΑΡΗ ανάλογα με τον τύπο του δεξαμενοπλοίου	Όλα τα πλοία που μεταφέρουν τέτοια φορτία										–	
23. Μαγνητική πυξίδα (23)	Σύμφ. με τις κάθε φορά ισχύουσες διατάξεις της SOLAS	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	
24. Μεγεθυντικός φακός πυξίδας (24)	1	1	1	1	–	–	1	1	1	–	–	
25. Ναυτιλιακές Οδηγίες και φαροδείκτης (25)	Ενημερωμένοι για περιοχές πλόων											
26. Πίνακες παλιρροιών (26)	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
27. Πίνακας σημάτων διάσωσης	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
28. Πίνακας φανών ναυσιπλοΐας (οπτικός – ηχητικός (28)	1	1	1	1	–	–	1	1	1	–	–	
29. Προβολέας έρευνας (29)	–	–	–	–	–	–	Βλ. διευκρινιστικό σημ. Νο 29					
30. Ραδιογωνιόμετρο και ραδιοεντοπιστική συσκευή στην ραδιοτηλεφωνική συχνότητα κινδύνου	Σύμφ. με τις κάθε φορά ισχύουσες διατάξεις της SOLAS	Σύμφωνα με τον κάθε φορά ισχύοντα Κανονισμό τηλεπικοινωνιών των εμπορικών πλοίων									–	
31. Ραντάρ (31)	» » »	1	1	1	–	–	1	1	1	–	–	
32. Στοιχεία απόστασης–χρόνου κράτησης και αναπόδισης μηχανών	Όλα τα πλοία ολικής χωρητικότητας πάνω από 500 κοχ								–	–	–	
33. Στοιχεία κύκλου στροφής (33)	Όλα τα υπόχρεα πλοία (Βλ. διευκρινιστική σημείωση Νο 33)								–	–	–	
34. Φανός σημάτων ημέρας (34)	Σύμφωνα με τις κάθε φορά ισχύουσες διατάξεις της SOLAS	1	1	1	–	–	1	1	1	–	–	
35. Χάρτες	»	Ενημερωμένοι για περιοχές πλόων										

ΑΚΡΩΝΥΜΙΑ

(α) SOLAS = Σύμβαση ασφάλειας ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα (SAFETY OF LIFE AT SEA)

(β) IMO = Διεθνής Ναυτιλιακός Οργανισμός (INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION)

(γ) MERSAR = Εγχειρίδιο Έρευνας και Διάσωσης (MERCHANT SHIP SEARCH AND RESCUE)

(δ) EMS = Οδηγός ενεργειών εκτάκτου ανάγκης σε πλοία που μεταφέρουν επικίνδυνα φορτία (EMERGENCY PROCEDURES FOR SHIPS CARRYING DANCGEROUS GOODS)

(ε) MFAG = Οδηγός πρώτων βοηθειών για χρήση σε ατυχήματα που περιλαμβάνουν επικύνδυνα φορτία (MEDICAL FIRST AID GUIDE FOR USE IN ACCIDENTS)

(στ) IMDG = Διεθνής Κώδικας συσχευασμένων επικινδύνων φορτίων (INTERNATIONAL MARITIME DANGEROUS CODE)

(ζ) ICS = Διεθνές Ναυτιλιακό Επιμελητήριο (INTERNATIONAL CHAMBER OF SHIPPING)

(η) OCIMF = Διεθνές φόρουμ εταιρειών πετρελαίου (OIL COMPANIES INTERNATIONAL MARINE FORUM)

(θ) IAPH = Διεθνής Ένωση Λιμένων (INTERNATIONAL ASSOCIATION OF PORT AND HARBOURS)

(ι) ΠΑΑΖΕΘ = Περί ασφαλείας ανθρωπίνης ζωής εν θαλάση.

ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

(3) Με συσκευή βυθομέτρου εφοδιάζονται:

(ι) Ε/Γ πλοία 500 κοχ και άνω που εκτελούν πλόες Μεγάλης και Μικρής Ακτοπλοΐας.

(ιι) Φ/Γ 500 κοχ και άνω που εκτελούν πλόες εσωτερικού.

(ιιι) Ρ/Κ κάτω των 500 κοχ που εκτελούν πλόες εξωτερικού.

(5) Δεν απαιτείται για Α/Κ παράκτιας αλιείας.

(6) α. Δεν απαιτείται να εφοδιάζονται με ΔΚΣ, σημαίες και σήματα ΔΚΣ: Ε/Γ και Φ/Γ πλοία μη υπαγόμενα στις διατάξεις της SOLAS, εφόσον δεν υποχρεούνται να φέρουν ραδιοτηλέφωνο ή να κυβερνώνται από Κυβερνήτη κάτοχο διπλώματος Πλοιάρχου Γ' τάξης και άνω.

β. Τα μη υπόχρεα να φέρουν ΔΚΣ, σημαίες και σήματα ΔΚΣ, πλοία πρέπει να φέρουν τα σήματα Β, Ν και C του ΔΚΣ.

(7) α. Πλοία μη υπαγόμενα στις διατάξεις της SOLAS, εφόσον φέρουν ταξίμετρο, μπορούν να το έχουν τοποθετημένο σε ειδικές θέσεις ΔΕ και ΑΡ της Γέφυρας.

β. Από την υποχρέωση εφοδιασμού με διόπτρα ή ταξίμετρο, εξαιρούνται τα:

(ι) Ε/Γ ανεξαρτήτως χωρητικότητας που εκτελούν τοπικούς πλόες.

(ιι) Ε/Γ ανεξαρτήτως χωρητικότητας που εκτελούν πλόες περιορισμένης έκτασης.

(ιιι) Φ/Γ κάτω των 200 κοχ (πλην Ρ/Κ) που εκτελούν διεθνείς πλόες.

(11)α. Ε/Γ κάτω των 300 κοχ που εκτελούν πλόες Μικρής Ακτοπλοΐας δεν υποχρεούνται να φέρουν εγχειρίδιο MERSAR.

β. Ρ/Κ ανεξαρτήτως χωρητικότητας που εκτελούν πλόες εσωτερικού, πρέπει να φέρουν εγχειρίδιο MERSAR.

(12) Πλοία που εκτελούν πλόες εσωτερικού, ή μέσα στη Μεσόγειο, ή την Ερυθρά και την Μαύρη θάλασσα, αντί εκδόσεων συστημάτων διαχωρισμού θαλάσσιας κυκλοφορίας, μπορούν να φέρουν χάρτες (ενημερωμένους) με ζώνες διαχωρισμού θαλάσσιας κυκλοφορίας για τις περιοχές όπου υπάρχουν τέτοιες ζώνες.

(15) Το ευρετήριο πρέπει να είναι αντίστοιχο της έκδοσης χαρτών που χρησιμοποιούνται στο πλοίο.

Οι χάρτες πρέπει να είναι τοποθετημένοι σε χαρτοθέσια στο δωμάτιο χαρτών (CHART - ROOM).

(16) Δεν υποχρεούνται να φέρουν εφόδια αστρονομικής ναυτιλίας:

α. Ε/Γ βραχέων διεθνών πλόων τα οποία κατά την διάρκεια του πλου δεν απομακρύνονται από τις ακτές πέραν των 24 ν.μ., εφόσον φέρουν και δεύτερη συσκευή RADAR (που μπορεί να λειτουργεί ανεξάρτητα από την άλλη) ή συσκευή ναυσιπλοΐας μέσω δορυφόρου (SATELLITE NAVIGATOR).

β. Φ/Γ κάτω των 500 κοχ που εκτελούν διεθνείς πλόες, εφόσον από τις διατάξεις «περί συνθέσεως πληρώματος» που ισχύουν κάθε φορά, δεν υποχρεούνται να έχουν ναυτολογημένο Πλοίαρχο Γ τάξης και άνω.

(23)α. Ε/Γ Πλοία:

(ι) ανεξαρτήτως χωρητικότητας που εκτελούν πλόες Μεγάλης Ακτοπλοΐας, και

(ιι) 300 κοχ και άνω που εκτελούν πλόες Μικρής Ακτοπλοΐας, καθώς και Φ/Γ πλοία 150 μέχρι 500 κοχ που εκτελούν διεθνείς πλόες, πρέπει να είναι εφοδιασμένα με:

(α) Διοπτηρία μαγνητική πυξίδα.

(β) Ιθυντηρία μαγνητική πυξίδα, εκτός αν οι ενδείξεις της διοπτηρίας πυξίδας είναι ευκρινώς αναγνώσιμες (μέσω οπτικού ανακλαστήρα) από τον πηδαλιούχο στην θέση πηδαλιουχίας.

(γ) Αμοιβή μαγνητική πυξίδα που μπορεί να εναλλάσεται με την διοπτηρία πυξίδα, εκτός αν υπάρχει η ιθυντηρία πυξίδα ή γυροσκοπική πυξίδα (ή επαναλήπτης της) της οποίας οι ενδείξεις είναι ευκρινώς αναγνώσιμες από τον πηδαλιούχο στην θέση πηδαλιουχίας.

β. Ε/Γ πλοία:

(ι) κάτω των 300 κοχ που εκτελούν πλόες Μικρής Ακτοπλοΐας, και

(ιι) ανεξαρτήτως χωρητικότητας που εκτελούν πλόες περιορισμένης έκτασης και Τοπικούς, πρέπει να είναι εφοδιασμένα με ιθυντήρια μαγνητική πυξίδα.

γ. Φ/Γ πλοία:

(ι) 300 κοχ και άνω που εκτελούν πλόες εσωτερικού, πρέπει να είναι εφοδιασμένα με:

1. Ιθυντήρια μαγνητική πυξίδα και

2. Αμοιβή μαγνητική πυξίδα που μπορεί να εναλλάσεται με την ιθυντήρια μαγνητική πυξίδα.

(ιι) κάτω των 300 κοχ που εκτελούν πλόες εσωτερικού πρέπει να είναι εφοδιασμένα με ιθυντήρια μαγνητική πυξίδα.

δ. Μεταξύ της θέσης και της διοπτηρίας πυξίδας και της Γέφυρας πρέπει να υπάρχουν, κατά την κρίση της Αρχής, επαρκή μέσα επικοινωνίας.

ε. Σε πλοία που προβλέπεται θέση πηδαλιουχίας ανάγκης, πρέπει να υπάρχουν:

(ι) Διατάξεις για την παροχή πληροφοριών πορείας, και

(ιι) Επαρκή μέσα επικοινωνίας με την Γέφυρα.

(24) Απαιτείται, εφόσον η πυξίδα δεν φέρει ενσωματωμένο μεγεθυντικό φακό, για ευχερή ανάγνωση των ενδείξεών της.

(25)α. Ναυτιλιακές οδηγίες (PILOTS ή SALLING DIRECTIONS) νοούνται οι τελευταίας έκδοσης.

(ι) Του Αμερικανικού Υδρογραφικού γραφείου (H.O.) ή της Αγγλικής Υδρογραφικής Υπηρεσίας (H.D.) που καλύπτουν όλη την Υδρόγειο και

(ιι) Της Ελληνικής Υδρογραφικής Υπηρεσίας (Υ.Υ.) που καλύπτουν όλη την Ελληνική επικράτεια.

β. Φαροδείκτες (LISTS OF LIGHTS) νοούνται οι τελευταίας έκδοσης.

(ι) Του H.O. και H.D. που καλύπτουν όλη την υδρόγειο, και

(ιι) Της Υδρογραφικής Υπηρεσίας (Υ.Υ.) που καλύπτουν όλη την Ελληνική Επικράτεια.

γ. Δεν απαιτείται να φέρουν Ναυτιλιακές Οδηγίες και Φαροδείκτες τα:

(ι) Ε/Γ που εκτελούν πλόες τοπικούς ή περιορισμένης έκτασης, και

(ιι) Α/Κ παράκτιας αλιείας.

(26) Δεν απαιτούνται για πλοία που εκτελούν πλόες μέσα στην Μεσόγειο, Ερυθρά και Μαύρη Θάλασσα.

(28)α. Πίνακα φανών ναυσιπλοΐας.

1. Με οπτική και ηχητική ένδειξη βλάβης, πρέπει να φέρουν τα:

(ι) Ε/Γ Διεθνών και Βραχέων Διεθνών Πλόων.

(ιι) Φ/Γ 500 κοχ και άνω Διεθνών πλόων.

(ιιι) Ε/Γ πλόων Μεγάλης Ακτοπλοΐας.

(ιν) Ε/Γ 300 κοχ και άνω, πλόων Μικρής Ακτοπλοΐας.

2. Με οπτική, μόνο, ένδειξη βλάβης, πρέπει να φέρουν τα:

(ι) Ε/Γ κάτω από 300 κοχ που εκτελούν πλόες Μικρής Ακτοπλοΐας.

(ιι) Ε/Γ 300 κοχ και άνω που εκτελούν πλόες Περιορισμένης Έκτασης.

(ιιι) Φ/Γ 300-499,9 κοχ που εκτελούν διεθνείς πλόες.

(ιν) Φ/Γ 300 κοχ και άνω που εκτελούν πλόες εσωτερικού.

β. Δεν απαιτείται να φέρουν πίνακα φανών ναυσοπλοΐας τα:

(ι) Ε/Γ κάτω των 300 κοχ που εκτελούν πλόες περιορισμένης έκτασης,

(ιι) Φ/Γ κάτω των 300 κοχ ανεξαρτήτως πλόων.

(29) Υπόχρεα Ρ/Κ πρέπει να φέρουν προβολέα έρευνας σύμφωνα με τις διατάξεις του Π.Δ. 380/1977 και με τις διατάξεις της σχετικής νομοθεσίας που ισχύει κάθε φορά.

(31)α. Συσκευή RADAR πρέπει να φέρουν τα:

(ι) Ε/Γ 250 κοχ και άνω, ανεξαρτήτως αριθμού επιβατών που εκτελούν πλόες από Περιορισμένης Έκτασης μέχρι και Μεγάλης Ακτοπλοΐας.

(ιι) Ε/Γ κάτω των 250 κοχ που μεταφέρουν πάνω από 200 επιβάτες και εκτελούν πλόες από περιορισμένης έκτασης μέχρι και Μεγάλης Ακτοπλοΐας.

(ιιι) Φ/Γ (μη υπαγόμενα στις διατάξεις SOLAS) 250 κοχ και άνω, ανεξαρτήτως πλόων.

β. Σε Ε/Γ ολικού μήκους 58μ και άνω που εκτελούν πλόες εσωτερικού, οι συσκευές RADAR που αντικαθίστανται πρέπει να πληρούν τις προδιαγραφές ΙΜΟ, όπως αυτές ισχύουν κάθε φορά.

Στα λοιπά (μη υπαγόμενα στις διατάξεις της SOLAS) υπόχρεα πλοία, οι συσκευές RADAR που αντικαθίστανται, πρέπει να έχουν διάμετρο οθόνης τουλάχιστον εννέα (9) ιντσών και εμβέλεια τουλάχιστον 24 ν.μ.

γ. Η ΔΕΕΠ, λαμβάνοντας υπόψη την περιοχή, τις συνθήκες και την διάρκεια του πλου, μπορεί να απαιτήσει τον εφοδιασμό Ε/Γ τοπικών πλόων συγκεκριμένων γραμμών με συσκευή RADAR.

δ. Η κατά τα ανωτέρω συμμόρφωση των:

α. Ε/Γ 250-500 κοχ (πλόων περιορισμένης έκτασης μέχρι και Μεγάλης Ακτοπλοΐας) ανεξαρτήτως αριθμού επιβατών.

β. Φ/Γ 250 κοχ και άνω που εκτελούν πλόες εσωτερικού, πρέπει να γίνει μέσα σε 12 μήνες από την έναρξη της εφαρμογής αυτού του Κανονισμού.

3. Με στοιχεία κύκλου στροφής του πλοίου πρέπει να εφοδιάζονται τα:

α. Ε/Γ:

(ι) άνω των 500 κοχ που ναυπηγήθηκαν μετά την 25.5.1990, ανεξαρτήτως πλόων, και

(ιι) άνω των 500 κοχ που ναυπηγήθηκαν πριν από την 25.5.1990 και εκτελούν διεθνείς πλόες.

β. Φ/Γ άνω των 150 μ.

γ. Πλοία άνω των 1000 κοχ που μεταφέρουν χημικά φορτία χύμα, ή υγραέρια.

4.α. Φορητό φανό σημάτων ημέρας τύπου ALDIS πρέπει να φέρουν τα:

(ι) Ε/Γ 300 κοχ και άνω που εκτελούν πλόες Μεγάλης και Μικρής Ακτοπλοΐας.

(ιι) Φ/Γ ανεξαρτήτως χωρητικότητας, που εκτελούν διεθνείς πλόες.

β. Κοινό φορητό φανό σημάτων ημέρας πρέπει να φέρουν τα:

(ι) Ε/Γ κάτω των 300 κοχ που εκτελούν πλόες Μεγάλης και Μικρής Ακτοπλοΐας.

(ιι) Ε/Γ ανεξαρτήτως χωρητικότητας που εκτελούν πλόες περιορισμένης έκτασης.

(ιιι) Φ/Γ 100 κοχ και άνω, που εκτελούν πλόες εσωτερικού.

Πλοία τα οποία σύμφωνα με τον σχετικό πίνακα και τα οριζόμενα στην παρούσα διευκρινιστική σημείωση δεν υποχρεούνται να φέρουν φορητό φανό σημάτων ημέρας (ALDIS ή κοινό) θα εφοδιάζονται με ηλεκτρικό φακό κατάλληλο για σήματα MORS.

Άρθρο 3

Εξαιρέσεις

Η ΔΕΕΠ μπορεί να εξαιρεί απο ορισμένες διατάξεις του παρόντος Κανονισμού, με όποιους όρους θεωρεί επαρκείς, κάθε πλοίο που δεν υπάγεται στις διατάξεις της ΔΣ ΠΑΑΖΕΘ που ισχύει κάθε φορά, εφόσον η κατασκευή του ή οι εκτελούμενοι πλόες ή οι συνθήκες εκμετάλλευσής του είναι τέτοιες ώστε να μην είναι αναγκαία ή δυνατή η εφαρμοφή των διατάξεων αυτών.

Άρθρο 4

Γενικές διατάξεις

1. Όλα τα έντυπα εφόδια και οι χάρτες που προβλέπονται από τον πίνακα του άρθρου 2 του παρόντος Κανονισμού, θα σημαίνονται ευκρινώς με το όνομα, λιμάνι και αριθμό νηολογίου του πλοίου.

2. Τουριστικά πλοία που μεταφέρουν πάνω από 25 επιβάτες, πρέπει να συμμορφώνονται με τα προβλεπόμενα από τον παρόντα Κανονισμό για Ε/Γ πλοία αντιστοίχων κατηγοριών πλόων.

3. Αλιευτικά και ρυμουλκά, εκτός αν άλλως ρητώς ορίζεται, πρέπει να συμορφώνονται με τα προβλεπόμενα από τον παρόντα Κανονισμό για φορτηγά πλοία αντίστοιχης χωρητικότητας και κατηγορίας πλόων.

4. Η μη λειτουργία της συσκευής Ραντάρ, της γυροσκοπικής πυξίδας και του βυθομέτρου δεν συνεπάγονται την απαγόρευση απόπλου του υπόχρεου πλοίου.

Στην περίπτωση αυτή παρέχεται από την Αρχή εύλογη προθεσμία αποκατάστασης και καταχωρίζεται σχετική εγγραφή στο βιβλίο επιθεώρησης και γυμνασίων του υπόχρεου πλοίου.

Άρθρο 5

Κυρώσεις

Στους παραβάτες που παρόντος Κανονισμού επιβάλλονται οι κυρώσεις που προβλέπονται από τις διατάξεις του άρθρου 45 του Ν.Δ. 187/1973 «περί Κώδικος Δημοσίου Ναυτικού Δικαίου».

Άρθρο Δεύτερο

Καταργούμενες διατάξεις

1. Από της ισχύος του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος καταργούνται:

α) Το Π.Δ. 192/1980 «περί εγκρίσεως και θέσεως εις εφαρμογήν κανονισμού περί εφοδιασμού των Εμπορικών πλοίων δια ναυτιλιακών οργάνων, βιβλίων και χαρτών (Α.53).

β) Το Π.Δ. 583/1981 «περί τροποποιήσεως και συμπληρώσεως του δια του Π.Δ. 192/1980 εγκριθέντος κανονισμού περί εφοδιασμού των εμπορικών πλοίων δια ναυτιλιακών οργάνων, βιβλίων και χαρτών» (Α.150).

γ) Το Π.Δ. 229/1983 «Τροποποίηση του Π.Δ. 192/1980 «περί εφοδιασμού των εμπορικών πλοίων δια ναυτιλιακών οργάνων, βιβλίων και χαρτών» όπως συμπληρώθηκε με το Π.Δ. 583/1981 «περί τροποποιήσεως και συμπληρώσεως του δια του Π.Δ. 192/1980 εγκριθέντος κανονισμού περί εφοδιασμού των εμπορικών πλοίων δια ναυτιλιακών οργάνων, βιβλίων και χαρτών» (Α.84).

δ) Κάθε άλλη διάταξη που αντίκειται στον παραπάνω Κανονισμό που κυρούται με το παρόν Προεδρικό Διάταγμα.

Στον Υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας αναθέτουμε την δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 16 Οκτωβρίου 1991

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ ΠΑΥΛΙΔΗΣ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(3)

Δημοσίευση Αποφάσεως 713 (1991) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Την διάταξη 3 του άρθρου 1 του Α.Ν. 92 της 3/10.8.1967 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως»,

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της αποφάσεως 713 (1991) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών (που κυρώθηκε με τον Α.Ν. 585/1945), υποχρεωτική για τα Κράτη - Μέλη του Οργανισμού,

και παραγγέλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της αποφάσεως αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της Αποφάσεως αυτής στην Αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

RESOLUTION 713]1991)

Adopted by the Secyrity Council at its 3009th meeting, on 25 Septemper 1991

The Secyrity Council,

Conscious of the fact that Yugoslavia has welcomed the convening of a Security Council meeting through a letter conveued bu the Permanent Representative of Yugoslavia to the President of the Security Council (S/23069),

Having heard the statement by Foreign Minister of Yugoslavia,

Deeply concerned py the Fighting in Yugoslavia which is causing a heavy loss of human life and material damage, and py the conseguences for the countries of the region, in patricular in the bor-

der areas of neighbouring countries,

Concerned that the continuation of this situation constitutes a threat to international peace and security,

Recalling its primary responsibility under the Charter of the United Nations for the maintenance of international peace and security,

Recalling also the provisions of Chapter VIII of the Charter of the United Nations,

Commending the efforts undertaken by the European Community and its member States, with the support of the States participating in the Conference on Security and Cooperation in Europe, to restore peace and dialogue in Yugoslavia, through, inter alia, the implementation of a cease-fire including the sending of observers, the convening of a Conference on Yugoslavia, including the mechanisms set forth within it, and the suspension of the delivery of all weapons and military equipment to Yugoslavia,

Recalling the relevant principles enshrined in the Charter of the United Nations and, in this context, noting the Declaration of 3 September 1991 of the States participating in the Conference on Security and Cooperation in Europe that to territorial gains or changes within Yugoslavia brought about by violence are acceptable,

Noting also the agreement for a cease-fire concluded on 17 September 1991 in Igalo, and also that signed on 22 September 1991,

Alarmed by the violations of the cease-fire and the continuation of the fighting,

Taking note of the letter dated 19 September 1991 to the President of the Security Council from the Permanent Representative of Austria (S/23052),

Taking note also of the letters dated 19 September 1991 and 20 September 1991 to the President of the Security Council from respectively the Permanent Representative of Canada (S/23053) and the Permanent Representative of Hungary (S/23057),

Taking note also of the letters dated 5 July 1991 (S/22775), 12 July 1991 (S/22785), 22 July 1991 (S/22834), 6 August 1991 (S/22898), 7 August 19 91(S/22902), 7 August 1991(S/22903), 21 August 1991(S/22975), 29 August 1991(S/22991), 4 September 1991/S/23010), 19 September 1991(S/23047), 20 September 199(S/23059) and 20 September 1991(S/23060), from respectively the Permanent Representative of the Netherlands, the Permanent Representative of Czechoslovakia, the Permanent Representative of Belgium, France and the United Kingdom of Great Britain, and the Permanent Representative of Australia,

1. Expresses its full support for the collective efforts for peace and dialogue in Yugoslavia undertaken under the auspices of the member States of the European Community with the support of the States participating in the Conference on Security and Cooperation in Europe consistent with the principles of that Conference;

2. Supports fully all arrangements and measures resulting from such collective efforts as those described above, in particular of assistance and support to the cease-fire observers, to consolidate an effective end to hostilities in Yugoslavia and the smooth functioning of the process instituted within the framework of the Conference on Yugoslavia;

3. Invites to this end the Secretary-General to offer his assistance without delay, in consultation with the Government of Yugoslavia and all those promoting the efforts referred to above, and to report as soon as possible to the Security Council;

4. Strongly urges all parties to abide strictly by the cease-fire agreements of 17 September 1991 and 22 September 1991;

5. Appelas urgently to and encourages all parties to settle their disputes peacefully and through negotiation at the Conference on Yugoslavia, including through the mechanismes set forth within it;

6. Decides, under Chapter VII of the Charter of the United Nations, that all States shall, for the purposes of establishing peace and stability in Yugoslavia, immediately implement a general and complete embargo on all deliveries of weapons and military equipment to Yugoslavia until the Security Council decides otherwise following consultation between the Secretary-General and thw Government of Yugoslavia;

7. Calls on all States ro refrain from any action which might contribute to increasing tension and to impeding or delaying a peaceful and negotiated outcome to the conflict in Yugoslavia, which would permit all Yugoslavs to decide upon and to construct their future in peace;

8. Decides to remain seized of the matter until a peaceful solution is achived.

Απόφαση 713 (1991)
που υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας κατά την 3009η συνεδρίασή του στις 25.9.91

Το Συβούλιο Ασφαλείας,

Έχοντας συνείδηση του γεγονότος ότι η Γιουγκοσλαβία ευχαρίστως υποδέχθηκε τη σύγκληση του Συμβουλίου Ασφαλείας με επιστολή που απέστειλε ο Μόνιμος Αντιπρόσωπος της Γιουγκοσλαβίας στον Πρόεδρο του Συμβουλίου Ασφαλείας (S/23069),

Έχοντας ακούσει τη δήλωση του Υπουργού Εξωτερικών της Γιουγκοσλαβίας,

Ανησυχώντας έντονα λόγω των μαχών στη Γιουγκοσλαβία οι οποίες προκαλούν βαρειές απώλειες ανθρώπινης ζωής και υλική ζημία, όπως και για τις συνέπειες στης χώρες της περιοχής, ειδικότερα στις συνορεύουσες περιοχές των γειτονικών χωρών,

Ανησυχώντας ότι η συνέχιση αυτής της καταστάσεως αποτελεί απειλή για τη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια,

Υπενθυμίζοντας τη βασική του ευθύνη σύμφωνα με το Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών για τη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας,

Υπενθυμίζοντας επίσης τις διατάξεις του Κεφαλαίου VIII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

Επαινώντας τις προσπάθειες που ανελήφθησαν από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα Κράτη μέλη αυτής, με τη υποστήριξη των Κρατών που συμμετέχουν στη Διάσκεψη για την Ασφάλεια και Συνεργασία στην Ευρώπη, να επαναφέρουν την ειρήνη και το διάλογο στη Γιογκοσλαβία, μέσω, INTER ALIA, της εφαρμογής καταπαύσεως πυρός, συμπεριλαμβανομένης της αποστολής παρατηρητών, της συγκλήσεως Διασκέψεως για τη Γιουγκοσλαβία, συμπεριλαμβανομένων των μηχανισμών που έχουν συσταθεί στο πλαίσιο αυτής, και της αναστολής παραδόσεως όλων των όπλων και στρατιωτικού εξοπλισμού στη Γιουγκσλαβία,

Υπενθυμίζοντας τις σχετικές αρχές που ενσωματώνονται στο Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και, στο αυτό πλαίσιο, λαμβάνοντας υπόψη τη Δήλωση της 3 Σεπτεμβρίου 1991 των Κρατών που συμμετέχουν στη Διάσκεψη για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη ότι δεν είναι αποδεκτό κανένα εδαφικό όφελος ή αλλαγή μέσα στη Γιουγκοσλαβία που πραγματοποιείται δια της βίας,

Σημειώνοντας επίσης τη συμφωνία για κατάπαυση του πυρός που συνήφθη στις 17 Σεπτεμβρίου 1991 στο IGALO όπως και αυτή που υπεγράφη στις 22 Σεπτεμβρίου 1991,

Θορυβημένο από τις παραβιάσεις της καταπαύσεως του πυρός και τις συνεχιζόμενες μάχες,

Λαμβάνοντας υπόψη την επιστολή της 19 Σεπτεμβρίου 1991 που απηύθυνε ο Μόνιμος Αντιπρόσωπος της Αυστρίας στον Πρόεδρο του Συμβουλίου Ασφαλείας (S/23052),

Λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις επιστολές της 19 Σεπτεμβρίου 1991 και 20 Σεπτεμβρίου 1991 που απηύθηναν αντίστοιχα προς τον Πρόεδρο του Συμβουλίου Ασφαλείας, ο Μόνιμος Αντιπρόσωπος του Καναδά (S/23053) και ο Μόνιμος Αντιπρόσωπος της Ουγγαρίας (S/23057),

Λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις επιστολές από 5 Ιουλίου 1991 (S/22775), 12 Ιουλίου 1991 (S/22785), 22 Ιουλίου 1991 (S/22834), 6 Αυγούστου 1991 (S/22898), 7 Αυγούστου 1991 (S/22902), 7 Αυγούστου 1991 (S/22903), 21 Αυγούστου 1991 (S/22975), 29 Αυγούστου 1991 (S/22991), 4 Σεπτεμβρίου 1991 (S/23010), 19 Σεπτεμβρίου 1991 (S/23047), 20 Σεπτεμβρίου 1991 (S/23059),και 20 Σεπτεμβρίου 1991 (S/23060), προερχόμενες αντίστοιχα από το Μόνιμο Αντιπρόσωπο της Ολλανδίας, το Μόνιμο Αντιπρόσωπο της Τσεχοσλαβακίας, του ς Μόνιμους Αντιπροσώπους του Βελγίου, Γαλλίας και Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρεττανίας και της Βορείου Ιρλανδίας, του Επιτετραμμένου AD INTERIM της Αυστρίας και το Μόνιμο Αντιπρόσωπο της Αυστραλίας,

1. Εκφράζει την πλήρη υποστήριξή του προς τις συλλογικές προσπάθειες για ειρήνη και διάλογο στη Γιουγκοσλαβία που ανελήφθησαν υπό την αιγίδα των Κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με τη υποστήριξη των Κρατών που συμμετέχουν στη Διάσκεψη για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη με τις αρχές αυτής της Διασκέψεως·

2. Υποστηρίζει πλήρως όλες τις διευθετήσεις και τα μέτρα που προέκυψαν από συλλογικές προσπάθειες όπως αυτές που περιγράφονται παραπάνω, ειδικότερα βοήθειας και υποστηρίξεως προς τους παρατηρητές της καταπαύσεως του πυρός, με σκοπό να παγιώσουν ένα αποτελεσματικό τέλος στις εχθροπραξίες στη Γιουγκοσλαβία και την ομαλή λειτουρ-

για της διαδικασίας που ιδρύθηκε στο πλαίσιο της Διασκέψεως για τη Γιουγκοσλαβία·

3. Καλεί προς το σκοπό αυτό το Γενικό Γραμματέα να παράσχει τη βοήθειά του χωρίς καθυστέρηση, κατόπιν διαβουλεύσεων με την Κυβέρνηση της Γιουγκοσλαβίας και όλους εκείνους που προωθούν τις προσπάθειες στις οποίες γίνεται αναφορά παραπάνω, και να αναφερθεί το συντομότερο δυνατό στο Συμβούλιο Ασφαλείας·

4. Προτρέπει έντονα όλα τα μέρη να συμμορφωθούν αυστηρά προς τις συμφωνίες για την κατάπαυση του πυρός της 17 Σεπτεμβρίου 1991 και 22 Σεπτεμβρίου 1991·

5. Απευθύνει επειγόντως έκκληση και ενθαρρύνει όλα τα μέρη να διευθετήσουν τις διαφορές τους ειρηνικά και μέσω διαπραγματεύσεων κατά τη Διάσκεψη για τη Γιουγκοσλαβία, όπως επίσης και μέσω των μηχανισμών που συστήθηκαν στο πλαίσιο αυτής·

6. Αποφασίζει, σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, ότι όλα τα Κράτη, με το σκοπό να εγκαθιδρύσουν την ειρήνη και τη σταθερότητα στη Γιουγκοσλαβία, αμέσως να εφαρμόσουν γενικό και πλήρες EMBARGO σε όλες τις παραδόσεις όπλων και στρατιωτικού εξοπλισμού στη Γιουγκοσλαβία έως ότου το Συμβούλιο Ασφαλείας αποφασίσει διαφορετικά, κατόπιν διαβουλεύσεων μεταξύ του Γενικού Γραμματέα και της Κυβερνήσεως της Γιουγκοσλαβίας·

7. Καλεί όλα τα κράτη να απόσχουν από κάθε ενέργεια η οποία θα μπορούσε να συμβάλει στην αύξηση της εντάσεως και να εμποδίσει ή να καθυστερήσει ένα ειρηνικό και συμφωνημένο αποτέλεσμα στη σύρραξη στη Γιουγκοσλαβία, που θα επέτρεπε όλους τους Γιουγκοσλάβους να αποφασίσουν σχετικά και να οικοδομήσουν το μέλλον τους ειρηνικά·

8. Αποφασίζει να διατηρήσει το θέμα ανοικτό έως ότου επιτευχθεί μία ειρηνική λύση.

Αθήνα, 29 Οκτωβρίου 1991
Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΑΝΤΩΝΗΣ ΣΑΜΑΡΑΣ

Ακριβές Αντίγραφο εκ του Πρωτοτύπου
Ο Προϊστάμενος Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας κ.α.α.
Τζένη Σταυρίδη

ΠΡΑΞΗ ΔΙΟΙΚΗΤΗ ΑΡΙΘ. 1995/31.1091 (4)

(Άρθρο 1 του Ν. 1266/82)

Καθορισμός του επιτοκίου των προσωρινών καταθέσεων των εμπορικών τραπεζών στην Τράπεζα της Ελλάδος που προορίζονται για υποχρεωτικές τοποθετήσεις σε έντοκα γραμμάτια του Ελληνικού Δημοσίου.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Αφού έλαβε υπόψη:

α) Το άρθρο 1 του Ν. 1266/82 «όργανα ασκήσεως της νομισματικής, πιστωτικής και συναλλαγματικής πολιτικής και άλλες διατάξεις».

β) Την ΠΔ/ΤΕ 1768/13.7.90 με την οποία καθορίστηκε το επιτόκιο των παραπάνω καταθέσεων των εμπορικών τραπεζών στην Τράπεζα της Ελλάδος σε 19% το έτος.

γ) Την 2069417/4280/0023/24.10.91 κοινή απόφαση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών με την οποία καθορίστηκαν από 31.10.91 νέα επιτόκια για τα έντοκα γραμμάτια του Ελληνικού Δημοσίου.

δ) ότι το επιτόκιο των προσωρινών καταθέσεων στην Τράπεζα της Ελλάδος που προορίζονται για έντοκα γραμμάτια συμπίπτει με το επιτόκιο των εντόκων γραμματίων τρίμηνης διάρκειας, αποφασίζει:

να καθορίσει από 31.10.91 σε 18,5% το έτος το επιτόκιο των προσωρινών καταθέσεων των εμπορικών τραπεζών στην Τράπεζα της Ελλάδος που προορίζονται για υποχρεωτικές τοποθετήσεις σε έντοκα γραμμάτια του Ελληνικού Δημοσίου.

Η Πράξη αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Ο Διοικητής
ΔΗΜ. ΧΑΛΙΚΙΑΣ

ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

(5)

Στο ΦΕΚ 154/τ.Α'/11.10.91 όπου δημοσιεύθηκε το Π.Δ. 422/91 «Τροποποίηση διατάξεων του Π.Δ. 402/88 «Οργανισμός Υπουργείου Γεωργίας (Α 187)» γίνονται οι παρακάτω διορθώσεις σφαλμάτων:

1. Στο άρθρο 1 παρ. 1 περ. γ') υποπ. δδ (σελίδα 2080 του ΦΕΚ) «Τμήμα Αγορών Γεωργικών Προϊόντων διατηρεί και ασκεί τις αρμοδιότητες που είχε με τις διατάξεις της περ. 3 της παρ. 2...» διορθώνεται στο ορθό «της περ. ε της παρ. 2...».

Στο άρθρο 1 παρ. 2 περ. ιε) «Συγχωνεύονται τα Τμήματα Έρευνας ...της Δ/νσης Έρευνας. Το δημιουργούμενο Τμήμα Αργομετεωρολογικής έρευνας ...» διορθώνεται στο ορθό «... Τμήμα Αγρομετεωρολογικής έρευνας...».

3. Στο ίδιο άρθρο και ίδια παρ. περ. ιζ) «Καταργείται το Τμήμα Μηχανογράφησης... και οι αρμοδιότητες ... ασκούνται από το Τμήμα Μηχανογράφησης...» διορθώνεται στο ορθό «... ασκούνται από το Γραφείο Μηχανογράφησης...».

4. Η αρίθμηση στην τελευταία περίπτωση του ίδιου ως άνω άρθρου και τη ίδιας παρ. από «κγ» διορθώνεται στο ορθό «κθ».

5. Στον πίνακα που ακολουθεί μετά το άρθρο 4 και αφορά τη «Μείωση των θέσεων προσωπικού...» στην κατηγορία ΤΕ7 Τεχνολογικών Εφαρμογών και στη στήλη (5) από «86» διορθώνεται στο ορθό «85».

(Από το Υπουργείο Γεωργίας)